



Convention on Biological Diversity

Distr.
GENERAL

4 julio 2011

ENGLISH ONLY

TALLER SOBRE LA ESTRATEGIA REGIONAL PARA PAISES AMAZONICOS

Quito, Ecuador, 11 al 12 de julio de 2011

Y

TALLER REGIONAL PARA AMÉRICA DEL SUR SOBRE ACTUALIZACIÓN DE LAS ESTRATEGIAS Y PLANES DE ACCIÓN NACIONALES EN MATERIA DE DIVERSIDAD BIOLÓGICA

Quito, Ecuador, 13 a 15 de julio de 2011

NOTA DE INFORMACIÓN PARA LOS PARTICIPANTES

LINKS RAPIDOS (Presione la tecla Control y haga click en los iconos para acceder la información)

 Información de visas (páginas 3, 6)
 Documentos (página 2)
 Información del hotel (página 4)
 Clima (página 5)
 Moneda (page 5)

INFORMACION

1.	A PERTURA Y REGISTRO	2
2.	LUGAR.....	2
4.	DOCUMENTOS	2
5.	INFORMACIÓN GENERAL PARA ACCESAR A QUITO, ECUADOR.....	3
6.	VISAS	3
	ANEXO A – LISTA DE PAÍSES (EN INGLÉS).....	6
7.	INFORMACIÓN DE SALUD	3
8.	INFORMACIÓN SOBRE EL HOTEL	4
10.	IDIOMA OFICIAL EN ECUADOR.....	4
11.	CLIMA Y HORARIO	5

1. Apertura y Registro

El taller sobre la estrategia regional para países amazónicos, se llevará a cabo en la ciudad de Quito, Ecuador, del 11 al 12 de julio del 2011. El taller comenzará a las 8:30 am del Lunes, 11 de julio y el registro se realizará a las 8:00 am del mismo día en el mismo lugar del taller.

El taller regional para América del Sur sobre la actualización de las estrategias y planes de acción nacionales en materia de diversidad biológica se llevará a cabo en Quito, Ecuador del 13 al 15 de julio del 2011. El taller comenzará a las 8:30 am del día miércoles julio 13 y el registro se realizará a las 8:00 am del mismo día en el mismo lugar del taller.

2. Lugar

La reunión se realizará en:

Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio e Integración
República del Ecuador

Carrión E1-76 y Av. 10 de Agosto

Quito, Ecuador

Tel: +(593 2) 299-3200

El hotel donde se hospedarán los participantes está cerca del lugar de la reunión (caminando).

3. Idiomas de trabajo de la reunión

La reunión se llevará a cabo en español con traducción al inglés.

4. Documentos

Se recuerda a los delegados que traigan a las reuniones las copias de los documentos preparatorios de la sesión, no habrá copias disponibles en el sitio durante la reunión. Los documentos preparatorios de la sesión están disponibles en la página Internet:

Taller sobre la estrategia regional para países amazónicos:

<http://www.cbd.int/doc/?meeting=CBWNBSAP-AMAZON-02>

Taller regional para América del Sur sobre la actualización de las estrategias y planes de acción nacionales en materia de diversidad biológica:

<http://www.cbd.int/doc/?meeting=CBWNBSAP-SAM-02>

5. Información general para acceder a Quito, Ecuador



El aeropuerto internacional de Quito se llama Aeropuerto Internacional Mariscal Sucre (a 8 km. del centro). Hay taxis disponibles en el aeropuerto y el costo aproximado es de USD \$ 5-10 y el trayecto es de aproximadamente 20-30 minutos. Por favor tome taxis oficiales, los cuales se encuentran identificados con una estampa en el parabrisas, y por el número pintado a un costado. El hotel Hilton Colón cuenta con transportación al aeropuerto y hotel, sin embargo, se requiere hacer una reservación.

6. Visas



Participantes de los países del anexo A requieren visa para entrar a Ecuador y se les recomienda contactar, lo más pronto posible, al consulado más cercano para asegurar su entrada a Ecuador antes de su salida.

Puede encontrar una lista sobre las misiones y consulados de Ecuador en el extranjero en el siguiente enlace: <http://www.embassyconsulates.com/ecuador-embassy/all-embassy-worldwide.html>

Información sobre la visa y los procesos se encuentra disponible en el sitio del Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio y Integración en: <http://www.mmrree.gob.ec/servicios/visas.asp>. La forma de solicitud se encuentra en: http://www.mmrree.gob.ec/servicios/solicitud_visas.pdf

Los requisitos de visa son los siguientes:

- a) Pasaporte válido (mínimo con una vigencia de 6 meses)
- b) Forma de solicitud completa
- c) 2 fotos tamaño pasaporte
- d) Copia del boleto de regreso
- e) Carta de invitación
- f) Pago de visa (en caso de ser necesario)

Para facilitar la emisión de la visa, puede pedirle a la Secretaria del Convenio sobre Diversidad Biológica una carta para asistirlo en el proceso.

7. Información de salud

Los requisitos de salud y vacunas para viajar a Ecuador, de la Organización Mundial de la Salud, podrán ser encontrados en el enlace siguiente: <http://apps.who.int/tools/geoserver/www/ith/index.html>. Hay algunas vacunas que son recomendadas.

Un certificado de vacunación de fiebre amarilla es necesario para las personas que viajan a las siguientes provincias del este del Amazonas a altitudes bajo 2300 m: Morona-Santiago, Napo, Orellana, Pastaza, Sucumbios y Zamora-Chinchipe (ver mapa). EN general, no se recomienda para los viajeros cuyos itinerarios estén limitados a las siguientes provincias al oeste de los Andes con altitudes bajo 2300 mt. : Esmeraldas, Guayas, Los Rios and Manabi, y áreas deigandas de Azuay, Bolivar, Canar, Carchi, Chimborazo, Cotopaxi, El Oro, Imbabura, Loja, Pichincha y Tungurahua (ver mapa). No se recomienda para los viajeros cuyo itinerario está limitado a áreas arriba de 2300 de altitud, y las ciudades de Guayaquil, Quito y las Islas Galápagos.

Hay riesgo de Malaria durante todo el año en altitudes bajo 1500 mt, con un riesgo de infección moderado en las provincias de la costa. No hay riesgo de malaria en Guayaquil, Quito y otras ciudades de la región Andina.

Para más información, consulte con un médico.

8. Información sobre el hotel

Participantes financiados

Se ha hecho una reservación provisional de habitaciones el hotel Hilton Colón (ver detalles abajo). Las reservaciones se harán para los participantes financiados, de acuerdo a su itinerario de viaje.

Participantes no financiados

Los participantes no financiados pueden aprovechar la tarifa de \$US 81.00 por cuarto sencillo, y \$US 90 por cuarto doble, esta tarifa incluye desayuno y un impuesto de \$ 2 USD. Los participantes deberán contactar directamente al hotel. Los datos de la persona a contactar son:

Ms. Alexandra Martínez
Government Account Manager
Hilton Colon Quito Hotel
Av. Amazonas N. 1914 y Patria avenida 1
Quito, Ecuador
Telephone: +(593 2) 2560-666 / 2561-333
Fax: +(593 2) 2563-903
E-mail: alexandra.martinez@hiltoncolon.com

9. Pago de subsidio diario (DSA)

El pago del subsidio diario será pagado el primer día del taller

10. Idioma oficial en Ecuador

El idioma oficial es el español.

11. Clima y horario



En Julio, que es el mes más seco, la temperatura en Quito varia entre una máxima de 19° C en el día, y una mínima de 9° por la noche. Puede revisar la siguiente página par consultar las condiciones de clima <http://www.inamhi.gov.ec/pronostico/manana.htm>

La zona horaria de Quito es UTC/GMT -5 horas.

12. Electricidad

La corriente es de 120 voltios y 60 hercios, con un enchufe de dos picos planos verticales y un pico redondo como lo muestra la figura de abajo.



13. Moneda



La moneda oficial de Ecuador es el dólar estadounidense. El tipo de cambio al 27 de junio 2011 es US\$1 = € 1 = US \$1.43.

14. Responsabilidad

La Secretaría del CDB renuncia a toda responsabilidad por seguros médicos de viaje, de accidentes, o por la indemnización en caso de muerte o de incapacidad, por la pérdida o daños a los bienes personales y de cualquier otra pérdida que pueda sufrir durante el tiempo de viaje o en el período de participación al taller. En este contexto, se recomienda totalmente a los participantes, que tomen un seguro de viaje antes de la salida, por el período de viaje y la participación en el taller.

Anexo A – Lista de Países (en inglés)

COUNTRIES AND TERRITORIES WHOSE CITIZENS REQUIRE VISAS IN ORDER TO ENTER ECUADOR AS VISITORS (AS LISTED ON THE WEB SITE OF THE MINISTRY OF EXTERNAL RELATIONS, COMMERCE AND INTEGRATION OF ECUADOR)

Citizens of the following countries and territories require a visa to **visit** or **transit** Ecuador:

A

Afghanistan
Algeria
Angola
Antigua and Barbuda
Australia
Austria

B

Bahrain
Belgium
Belize
Botswana
Brunei Darussalam
Bulgaria
Burkina Faso
Burundi

C

Canada
Cambodia
Cameroon
Central African Republic
Chad
China
Congo, Democratic
Republic of the
Congo, Republic of the
Costa Rica
Croatia
Cuba
Cyprus
Czech Republic

D

Djibouti
Denmark

E

Egypt
El Salvador
Estonia
Ethiopia

F

Finland
France

G

Gabon
Gambia
Georgia
Germany
Ghana
Greece
Guatemala
Guinea

H

Haiti
Holy See
Hungary

I

India
Indonesia
Iran, Islamic Republic of
Iraq
Ireland
Italy

J

Japan
Jordan

K

Kenya
Kuwait

L

Lao, People's Democratic
Republic of
Latvia
Lebanon
Lesotho
Lithuania
Luxembourg

M

Madagascar
Malawi
Malta
Mexico
Monaco
Morocco

N

Namibia
Netherlands
New Zealand
Nicaragua
Niger
Nigeria
Norway

P

Pakistan
Palestinian Authority
Panama
Poland
Portugal

R

Romania
Russian Federation
Rwanda

S

Sao Tomé e Príncipe
Senegal
Sierra Leone
Slovakia
Slovenia
Somalia
Spain
Sudan
Sweden
Switzerland
Syrian Arab Republic

T

Tajikistan
Tanzania, United Republic
of
Thailand
The former Yugoslav
Republic of Macedonia
Tunisia
Turkmenistan

U

Uganda
Ukraine
United Arab Emirates
United Kingdom of Great
Britain and Northern
Ireland
United States of America

V

Venezuela
Viet Nam

Y

Yemen

Z

Zambia
Zimbabwe

